Ն. 3116 1895 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 4 ՇԱԲԱԹ 1313 ՐԷՊԻԹԻԼ ԱԽԸՐ 27 ՕՆՊԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

ԳԻՆԸ 20 ԲԱՐ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԳԻՆԸ 20 ԲԱՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵՒՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان) جريدهٔ شرقيه

ԱՊՈՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ԾՈՒԷ	6 ԾՈՒԷ	3 ԾՈՒԷ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ՂՐ.	70 ՂՐ.	40 ՂՐ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	»

Մէջիմիյէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, Շնճի վէ 3ինճի սահիթէ ՂՐ. 5
Կիւնճիւ սահ.ֆէ 11ի 10ը. հա. » 3

Մէվասատ նաֆիյա տարի պէնալէր մէնճանէն գապուլ օլունաճագ վէ անրէ օլունմայան էվրագ իտաէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպուլա Պապը Ալի հասատէսինտէ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մահալասընտա տարը։ Քեազիֆէի մէվասատ հագգընտա կազէթանըն տարին վէ մեսելը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Եվվելքի կիւն Պերլինատ Ալէմանիա պաչ վէքիլի բրէնս տը Հօհէնլօհէնին գօնաղընտա, Ռուսիա խարիճիէ նազրը բրէնս Լօպանօֆ-Ռոսթովսքինին չէրեֆինէ օլարագ քէչիտէ օլրնան գիյաֆէթաէ Ռուսիանընն Պերլին սէֆիրի իլէ պիճիճիւլէ սէֆարէթ մէմուրինի վէ Ալէմանիա սախիրիյէ նազրը Տօգթ. տը Պէօթիխէր, վէ խարիճիէ նազրը Պարօն տը Մարշալ, վէ Իթալիա սէֆիրի, վէ Ֆրանսա իլէ Աւսթրիա-Մաճառիսթան սէֆարէթլէրի մասլահաթգիւզարլարը տախի հազը պուլընմըշլար տը։

Գարասաղ բրէնսի բրէնս Նիգօլա՝ Մասակսագարն բայրեախթը օլան Թանանարիվ չէհրինին ալընմասընտան օտլայը Ֆրանսազ հիւքիւմէթինէ պիր Թէլեկրաֆ քէչիտէ իտէրէք, ըէսմը Թեպրիքի խֆա իթմիշ տիր։

Ֆրանսա Թիճարէթինին սէնէի հազրէ իլա 9 այը սթաթիսթիգի պու քէրրե նէյը օլընմըշ տը։

Իշպու սթաթիսթիգէ նազարէն, իսալաթ՝ 1894 սէնէսինին մէղքիւր 9 այ զարֆընտաքի 2,922,403,000 ֆրանգա զարչը 2,679,260,000 ֆր. ատն, վէ իսրաֆաթ տախ՝1894 սէնէսինտէքի 2,190,970,000 ֆր. ա զարչը 2,420,094,000 ֆր. ատն իպարէթ պուլընմըշ տը։

Հապէշիսթանտա Տէպրայաթ նամ մէվզուա վուգու պուլան մուհարէպէ հագգընտաքի թաֆիլաթ՝ Իթալիան սասքերիին թավրը արլրանէսինի վէ Հապէշլիլերին թէմամըյլա իպիրլալ վէ մաղլուպլիէթինի վէ Հապէշ գօմանտանընըն եարալանըպ, Իթալիանլարն էլինէ կէչարիկինի թէէյիտ իտիյօր։ Իթալիանլար՝ Բաս-Մանկալանը օրուսկեանը-նը զապթ ու իշլալ էյլէմիշլէր տիր։ Շուսասան կէրմիշ օլան Հապէշ սասքիր՝ 1894ատ Սէնթ Էթիէն ֆապրիգալարընտա իմալ օլընան Ֆրանսազ թիճիէնկլերիլէ միւսելլահ պուլընբյօրլար իմիշ։

Հապէշիսթան զրալը Մէնէլիք՝ Բարիզ զարպանէթինտէ եէնի կիւմիշ սիքքէլէր տարպ իթիրիպ, պունլարը իւզէրինտէ՝ պաշընտա պիր թաճ օլաուղը հալտէ, քէնարի ըէսմ պուլընբյօրլ։ Իշպու սիքքէլէրէն 25 ատէտինի Հապէշ բուէսասընտան Բաս-Մանկալայա կէօնտէրմիշ օլուպ, օ տախի 5 ատէտինի Իթալիա զապթանընտան պինպաշը Բասէլլէ, վէ 5 ատէտինի տէ պինպաշը Ամէլիօյէ կէօնտէրմիշ տիր։

Թէկնանա կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, Իթալիա զապթանը՝ իսթիհզա սուրէթիլէ քէնտիլէրինէ կէօնտէրիլէն իշպու հէտիյէլէրէ մուգապիլ պիր սանազ ֆիյէնկ իրալ իթմիշլէր տիր։

Սուճանտա էսէր պուլընըպ ախիրէն ֆիրար իթմիշ օլան Սլաթին բայտա Ինկիլիթէրա գրալիցասը թարաֆընտան Համամ (Գէն) Նիյանը ինտա օլընմըշտը։

Սապոնը պէյանընա կէօրէ, Պուլգարիսթան ախիրինտէ պուլընան էճնէպի կազէթալարընընն մուխպիրլէրի մահալլի հավատիսլէրի միպաղալը վէ էքսէրիա եռան օլարագ իշար վէ իսպար էյլէմէքտէ օլուուզլարը ճիհէթլէ, Պուլկար կազէթալարը՝ Էվրօպա կազէթա մուխպիրլէրինին Պուլկարիսթանան թարտ վէ իսրաճընա լիւզում կէօսթէրմէքտէ պուլընմըշլար տը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէլանիք վիլայէթի միւհագաթընտան Բէօքիլի գազասընա թապի Նօթիա գարիյէսի էհալիսինտէն օլուպ, պիր գաթլ մատատէսինտէն տօլայը 10 սէնէ մուգատէմ զընյապէն մահքիմ իտիլիպ ֆիրարտա պուլընան Հիւսէյին պէն Ապտիւլ Գատէրին մահքիմ օլարը ճէզասատան աֆվը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըլմըշ տը։

—Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ իլէ Ինկիլիթէրա սէֆիրի Սըր Ֆիլիբ Գրրրի եվվելքի կիւն Թարապատա քեսին Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինէ ազիմէթլէ, սէֆիր Մ. Դանպօնը գիյարէթ էյլէմիշլէր տիր։

—Ճինայէթլէ մահքիմ իսլարագ, Գասթամունի վիլայէթինտէ Սինոպ սանճաղը հապսխանէսինտէ մէվճուտ օլան մէվգուֆլարատան էվլի օլանլարը զէվճէլէրինտէն ֆուգարալըգլարը թէպէյյիւն իտէնլէրինին պէլէտիյէ իտարէսինտէն կէչինմէլէրի լիւգումնա տախը, Տախիրիյէ նէզարէթինտէն մահալինէ թէպլիզաթ իճրա իտիմիշ տիր։

—Տէրսասատէթ Իթալիա սէֆիրլիկինէ թային օլընան Մ. Բանճա, չէհրիմիզէ կէլմէզտէն էվվել Մըսըրա կիտիպ, Խրիվ հազրէթլէրինէ Գահիրէ ժէնէրալ գօնսօլօսլըզը մէմուրիյէթինտէն վէտա իտէճէք տիր։ Մումիրէյհին եէրինէ Գահիրէ ժէնէրալ գօնսօլօսլըզընա թային օլընան Մանասթը սապզգ գօնսօլօսը Մ. Մայաս պու այ նիհայէթինտէ Մըսըրա միվասէլէթ իտճէք տիր։

Օէրմ կազէթասը իսէ սէֆիրը միւշարէլէհինրօմատան տօղրուճա չէհրիմիզէ կէլէճէկինի եազըյօր։

—Թիճարէթ Օտասընտա գայտ օլընմըշ օլան թիւճճարատան օլորգալարը հայտէ, Շէհր Էմանէթի թարաֆընտան թէզգէրէ ըէսմի իսթենիլմէքտէ օլորզընտան վէ պու իսէ գարարը ախիրէ մուղայիր պուլընարզընտան պահսլա, թիւճճարատան Անտրիատիս վէ սաիրէ իմզալարը իլէ Նաֆիա վէ Թիճարէթ նէզարէթինէ իթա օլընան արզուհալ՝ նէզարէթը միւշարէլէհատան պա թէզքէրէ Պապը Ալիյէ իրսալ գըլընմըշ տը։

—Զարսանճագ գազասընտա պիր վագթատան պէրու էքինլէրճէ արըզ օլան պիր նէվի խասթալրգատան տօլայը չիֆթճիլէր միւգայէգայա տիւշար օլորգալարընտան, պունլարա թէվզի վէ իթա օլունմագ իւզրէ, 3000 քիլէ թօխումլրգ գախիրէ միւպայէա վէ իրսալ իտիմէսի իչիւն սարքը լազըմ կէլէն 150 պին ղրշ. ընմահալի Զրաաթ Պանգասը չիպէսինտէն, վէ քիֆայէթ իթմէտիկի հալտէ, տիկեր վիլայէթլէր չիպէլէրինտէն իգրազը թահթը գարարա ալընտըղը իշխտիմիշ տիր։

—Պաղլարա արըզ օլուպ Միլիտօ թապիր օլունան խասթալրգատան տօլայը նիճէ պաղլար թալա հալինի քէսպ իթմէքլէ, չու իլյէթին մահվը իչիւն էվրօբա էրպապը ֆէնէնի թարաֆընտան պուլընապիլէն իլաճլարատան չիմտիյէ գատար պիր ֆահտէ կէօրիւմէմէքտէ իտի։

Պու գապիտէն օլարագ Ֆրանսա զրաաթ չիրքէթի ազասընտան Մ. Միչել եէռ թարաֆընտան քէնթ օլընան պիր իլաճը՝ պիդիմ պաղլարտա թաթպիգինտէն բէք տէ ֆահտէ հուսուլի մէմուլ տէյիլ իսէ տէ, Մ. Հիւկ թարաֆընտան պուլունան թէրթիպին՝ հէմ մէզքիւր խասթալրզա հէմ տէ քիւլլէմէյէ գարը միւէսսիր պիր իլաճ օլարը անլաշըլմասը իւզերինէ, հէր իքսիսինին տէ Օրման Մէճատին վէ Զրաաթ նէզարէթինճէ թէճրիպէ իտիլէճէկի իշտիրմիշ տիր։

—Պիր վագթատան պէրու Ռուսիատա քէնտի չիֆթիլիկինտէ պուլունան Տէրսասատէթ Ռուսիա սէֆիրի Մ. տը Նէլիտօֆը զէվճէսի՝ Սեվաթօբոլ թարիգիյլէ պու քէրրէ Տէրսասատէթէ կէլմիշ տիր։

—Էրթօղրուլ սիւվարի ալայը մուզիգա թագըմլարընը էսկիմիշ վէ գուլլանըլմայաճագ պիր հալէ կէլմիշ օլմասընտան նաշի, մէրճիի թարաֆընտան Ֆրանսատա Լէսիսսն նամ ֆապրիգայա սըբարը իտիլէն զայէթ միւքէմմէլ պիր մուզիգա թագըմը պու քէրրէ չէհրիմիզ վիրուտ իթմէքլէ, եագընտա մէզքիւր ալայ մուզիգասը էֆբարանա թէվզի իտիլէճէք տիր։

Մալիմ օլտուղը իւզրէ, էրթօղրուլ սիւվարի ալայը մուզիգասը հագիգաթէն չայանը հայրէթ պիր սուրէթտէ թէրագգը իթմիշ օլուպ, Էվրօբանըն էն միւքէմմէլ մուզիգա թագըմլարը արասընտա պիլէ միւքիլ ատտ իտիլէն հավալարը պէօյիւք պիր մէհարէթլէ չալմագտա տըրլար։

Իշխտիլիկինէ կէօրէ, մէզքիւր մուզիգա թարաֆընտան չալընան հավալար՝ 200տէն զիյատէ տիր։

—«Աֆանս տը Գոնսթանթինօբլ» նամ թէլէկրաֆ աճէնթէսի միւտիրի տօքթ. Կրօսէր՝ էբէյիճէ վագթտան պէրու խասթա օլուպ, թազրիպէն 1 պուլուգ այ էվվել քէնտիսինի թէտավի իթտիրմէք իւզրէ Ալէմանիայա կիթմիշ, վէ անխրէն Ֆրանգֆօրթ գուրպինտէ Մանհայմ չէհրինտէ պուլընըպ, օրատա խասթալըզը աղրըլայրպ, թապիպլէրին թավսիյէսիյլէ Պերլինէ ավէտէթ իթմիշ օլորզընտան, կէչէն բազար կիւնիւ չէհրը մէզքիւրտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Մումիրէյհին Տէրսասատէթտէ պուլընան զէվճէսինէ՝ զէվճինին հալի աղրը օլտուղը պա թէլէկրաֆ պիտիրիլմէսի իւզերինէ, կէչէն բէնճէչենպիհ ագյամընը Շարգ սիրաթ գաթթրրյա Պերլինէ ազիմէթ իտտուպ, զէվճինին սոն տագիգալարընտա եանընտա պուլընմըշ տը։

—Թիւրքիատա սիկառա քեազըտարընն մնուբլ իտիլմէսի հագգընտա Թանզիմ օլընան պիր լայիհանը «Բէի Օթրիչէնն» պանգասը իտարէ մէճլիսի Թարաֆընտան միւզաքէրէ օլունմագտա օլորը կիպի, պու լայիհանն միւնասիպ օլուպ օմատրը հագգընտա՝ մէզքիւր պանգա՝ տիկեր պանգալար իլէ միւթթէֆիգէն պէյանը միւթալէա իթմէկէ մէմուր օմուշ տը։

Սապոհ կազէթասը՝ պալեատէքի հավատիսի եազարգտան սօնրա, չու սուրէթլէ իլավէի միւթալէա իտիյօր։

Մէզքիւր քեազըտարընն մնուբլիտիլմէսի հագգընտա էն էվվել հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ՝ Շուրաի Տէվլէթ ազասընտան սասատ. Պագը պէյ էֆ. հազրէթլէրի թարաֆընտան միւրաճաաթ իտիլմիշ օլուպ, իշ իսէ գուվվէի գարիպէյէ կէլմիշ օլուրզընտան, «Բէի Օթրիչէն» պանգասընն միւրաճաաթընա լիւզում գալմայաճաղը տէրք

ՁԻՖԹԼԻ ԻԹԹԻՖԱԳԼԱՐ

ՎԷ ԻՆԹԻՀԱԻ ՇԱՐԳ

Գ

Եանկրն էնասընտա Թուլումպա-ճրլար՝ թէհլիքէտ պուլընան պիր խանէյի գուրթարմագ իչիւն օ. խա-նէյէ կիրտիքլերինէ, էն եվվէլ հիյնը իգթիգատէ գայճագ եօլա-րընը հիսապ իտէրլեր, վէ եկէր պու պապատէ թէէմին օլամազլար իսէ, գաթէն տէ չօգ իլերուլերէ սօգու-լամազլար։

Քէգալիք պիր օրտու գօմանտա-նը՝ հիւճումտան եվվէլ բիւճաթը (նահանչ) տիչինիւր, վէ չայէտ մուվաֆֆագըյէթ պուլմատընը սը-բրատա կէրի չէքիլէճէք պիր թարիգ պուլմագ իսէ, գաթէն հիւճումտ տախի գայգըշմագ, վէ եկէր կէրի չէքիլէճէք թարիգի վար տա միչ-քիլեր մէվճուտ պուլընմագտա իսէ, էն եվվէլ, եանի հիւճում թէտպիր-լերինտէն եվվէլ բիւճաթ թէտպիր-լերինի սըրասընա գօյմայա մէճպուր պուլունը։

Վէլհասըլ հանկը չէյտէ քի բիւ-ճաթ գապիլ տէյիլ իսէ, հիւճում տախի գապիլ օլամագ. վէ հէր հան-կը չէյտէ բիւճաթ կիւճլիքլերի վար իսէ, հիւճում տախի կիւճ օլմուշ օ-լուր։

Ճաքօնն Գօրէայա վէ Լիա-Թունկ չէպիհճէգիրէսինէ կիրմէսի տախի պու գապիլտէն պուլընմըշ օլտու։

Ճաքօն տէվլէթի՝ քէնտի մէքիրէթ գօմշուսընա գարշը մուհարէպէ իթ-մէք իչիւն թամ 20 սէնէ հագըրլըգ կէօրիւ։

Կէօրիւնիւր քի պու 20 սէնէ՝ մուհարէպէ մմտասը օլմուշ տրը։

Զիւնքի Պիզմարգ տախի Ֆրան-սայա գարշը մուհարէպէ իթմէք ի-չիւն թամ 20 սէնէ թէտարիքաթ-տա պուլընմըշ իտի։

Նէ իսէ, Ճաքօն տէվլէթի պու 20 սէնէլիք միւտատէթի թէքմիլ իթթի, Զինէ գարշը իճրա իտէճէք մուհա-րէպէսինի իճրա էյլէտի, վէ պու 20 սէնէլիք թէտարիքաթընը զէրօ-ը պիլէ պօչա սարքի իտիլմէմիշ օլ-տուղը՝ մուհարէպէնին թա իլք կիւ-նիւնտէն նիհայէթինէ գատար պի-լա ֆասլա Ճաքօն սիլահլարընը մուվաֆֆագըյէթ պուլմուշ օլմա-լարը, վէ 40 միլեօն էհալիյէ գաթիէն զալէպէ իթմիշ օլմասըյլա թասարիգ գըլըն-մըշ տրը։

Ճագաթ հիւճում վէ մուվաֆֆա-գըյէթ նէ՞ գատար կիւճ վէ նէ՞ գատար զահմէթլի իսէ, սուլհընը իճ-բասը վէ զապթ օլունան եէրլերտէն կէրի չէքիլմէսի տախի պիւսպէթիւն գօլայ վէ զահմէթսիզ պիր չէյ տէ-յիլ տրը։

Ճաքօն տէվլէթի՝ Զինէ զալէպէ իթմէք իչիւն հէր հալտէ Գօրէա իւլ-քէսինէ վէ Լիա-Թունկ չէպիհճէգի-րէսինէ կիրմէլի իսի. պու ճիհէթ չարէսիզ իսի։

Գօրէասըզ վէ Լիա-Թունկսըզ Զին մուհարէպէսի տէ օլամագ իտի։

Բէք ալէա, պունա պիր չէյ տէ-նիլէմէզ. մատամ քի էօյլէ իսէ էօյ-լէ տրը։

Ճագաթ Գօրէանընը վէ Լիա—Թունկ չէպիհճէգիրէսինին զապթընտան սօնրա պիլա միւչքիլ օրալարտան չէքիլմէսի գապիլ օլամայաճաղը տա մալիւմ պիր քէյֆիյէթ իտի։

Մատտէ եալընըզ Զին վէ Ճաքօն պէյնինտէ գալսա, արթըգ Ճաքօ-նընն նէ Գօրէատան վէ նէ տէ Լիա-Թունկատան վէ Լիա-Թունկուն բու-հու օլան Բօրթ-Արթիւր լիմանընտան թէքրարէն կէրի չէքիլմէյէ-ճէկի չիւպհէսիզ իտի։

Հաթթա Ճաքօն տէվլէթի պէօյլէ պիր թէճրիւպէտէ տախի պուլընմատը տէյիլ տիր. ֆագաթ «ֆիսա-գօ» (մուվաֆֆագիյէթսիզլիք) չա-բուգ իւսթէ եէթիշի։

Զիւնքի Գօրէա վէ Լիա-Թունկ՝ Զինին եէրինէ էվրօբայը Ճաքօնն գարշընա չըգարը. վէ պէօյլէ օլաճաղը տախի մուհագգագ պիր մատտէ օլաճաղընտան, Գօրէայա վէ Լիա-Թունկա հիւճում վէ անլէրի զապթ իտէն մահիր ժէնէրալար կէպի, էլպէթթէ օրալարտա եէր-լէշմէք եախօտ օրալարտան կէրի չէքիլէճէք թէտպիրլերի սըրասընա գօյաճագ մահիր տիբլօմաթլար տա-խի ուզուն միւտատէթ իչին իւգերի-նէ տիչինմիշլեր իտի։

Եէրլէշմէք գապիլ օլամատըզը հալտէ էլպէթթէ բիւճաթ իտիլմէսի լազըմ կէլտի. ֆագաթ նա՞սըլ բիւ-ճաթ իտիլպիլիճէճէք տիր. չիմտի ալէմի մէշղուլ իտէն տիչինճէ պու տրը։

Մուհարէպէ տիչինճէսի այլը սիւրէր իսէ, սուլհ տիչինճէսի սէնէլէր սիւրէր. նասըլ քի Ֆրանգ-Ալէման արպէտասը վէ սարիլլերի տէ պէօյլէ օլմուշ տրը։

Շիմտիքի մատտէ Զին վէ Ճաքօն արասընտա տէյիլ տիր։

Պու իչ էկէր սըրֆ մուհարէպէ ի-չի իտի իսէ՝ օ օլտու պիթտի։

Շիմտի իչ Ճաքօն իլէ Էվրօբա պէյնինտէ օլուպ, միւչքիլին նիհա-յէթինտէ տէյիլ իլլա պաչանկըճընտա պուլընըյօրըզ. չիւնքի Գօրէա վէ Լիա-Թունկ, կէչիճի պիր մէսէլէ օլմայը պ, իլլա մէսէլէլերին էն պէօ-յիւկի հալինի քէսպ էյլէմիշ տիր. վէ պէօյլէ օլաճաղը տա մալիւմ ի-տի։

Խիւլասի քէլամ, Գօրէանին վէ Լիա-Թունկին արգասընտա կիզլէ-նէն չէյ, Զին վէ Ճաքօն օրտուլա-ը վէ տօնանմալարը տէյիլ, իլլա ումումի ճիհան բօլիթիգասընընն ճիս-մի տիր։

Էյիճէ անկարլրսըն, ումումի ճիհան բօլիթիգասընընն էվէլիէթ տէմէյօրըզ, իլլա էնմ տէյօրըզ վէ պունը իս-պաթ իտէրիզ։

Պու բօլիթիգանընն ճիսմի եալընըզ Ռուսիանընն վէ Ինկիլթէրրանընն էլ-լերինտէ տիր տիմէքտէ տէյի՞լ մի իտիք։

Իչթէ Ռուսիայը վէ Ինկիլթէրայը եիւզ պէ եիւզ վէ աչիքեար սուլ-ըթթատ եէքտիկէրինէ գարշը չըգա-րան մէսէլէ, եվվելճէ եալընըզ էր-պապը ճօղրաֆիայա մալիւմ վէ չօգ-լարը իչիւն իսմէրի պիլէ կիզլի պու-լընան պու մէճճուլ մէմալիքլեր օլ-մուշլար տրը. վէ տիւնեանընն սահր հիչ պիր գրթասընտա վէ հաթթա Հինտիսթանտա պիլէ՝ Գօրէատա վէ Լիա-Թունկտա օլտըզը գատար ֆէնէլ սուրէթտէ գաթի պիր զըա-տիյէթ եախօտ պիր իթթիֆաք (հա-մաճայնութիւն) մէսէլէսի կէլմէմիշ իտի։

Տիկէր տէվլէթլեր պէյնինտէ վու-գուա կէլէն բիւրիւզլեր հէր նէ գա-տար պէօյիւք տէ օլմուշ օլսալար, նիհայէթ խուսուսի չէյլեր տիրլեր,

Ճագաթ Ռուսիա վէ Ինկիլթէրրա պէյնինտէ զուհուրի միչահէտէ օլունան հէր նէվի մէսէլէնին մի-ճէրրէտ պիր ումումիլիք հալի պու-լունուպ, տիկէր էվրօբա տէվլէթ-լերի՝ իյճապը մասլահաթա կէօրէ պիր վէ տիկէր թարաֆա հէմէֆ-քեար վէ պինահէնալէյհ թագսիմօ-լունուրլար, վէ պու հալտէ եա Ռուսիայա վէ եախօտ Ինկիլթէրրա-յա վէքեալէթէն եախօտ էսալէթէն մուավէնէթ իթմէքլիքտէն չօգլուգ եօգարը պիր վագիյէթ իշհար իտէ-մէյլեր։

Վէ մատամ քի Ռուսիա վէ Ին-կիլթէրրա տէվլէթլերի՝ Էվրօբատա էլան մէվճուտ պուլունան չիֆթէ իթթիֆագլարընն բուհը ասլինին իզհար իթմէքտէ տիրլեր, իմտի տի-մէք օլուր քի, Ճաքօն վէ Զին իչի-նին նէթիճէլերինէ միւտախէլէ ի-տէնլէր եախօտ իթմէյէ մէճպուր պուլընանլար՝ սըրֆ Ռուսիա վէ Ին-կիլթէրրա օլմայըպ, թէքմիլ Էվրօ-բա իչին իչինէ գարըշմըշ պուլունը-լար. ամմա քիմիսի աղ քիմիսի չօգ, նիհայէթ միւտախէլէ պիր միւտա-խէլէի ումումի օլմուշ օլուլյօր։

Պու հալին նէթիճէսի նէ՞ օլաճագ, պու ճիհէթտէ գաթի պիր չէյ տէ-նիլէմէզ. ֆագաթ իհթիմալլեր վէ բէք գուվվէթլի իհթիմալլեր վար տըր եա՞, օնլար սէրպէսթճէ սէօյ-լէնէպիլիր։

Ինթիհաի Շարգ մէսէլէսինտէ պիզ շիմտի թէքմիլ Էվրօբա տէր-սէք, սիզ եալընըզ Ռուսիայը վէ Ին-կիլթէրրայը անլայապիլիրսինիզ։

Սեօզիւն էն քէման թարաֆը գաթիէն չու օլմուշ օլուլյօր։

Ինթիհաի Շարգ իչէրինտէ էկէր Էվրօբա եէքտիլ վէ եէքվիւճուտ օ-լուր իսէ, նէթիճէ սուլհու ասայիշ տիր։

Պու ճիհէթ բէք տէ Ճաքօնն ի-չինէ եարայամագ, չիւնքի միւս-թագպէլ իչիւն խէյալ իթտիկի բար-լագ բիւյալար մահվ օլուր. վէ պու բիւյալարընն ֆիիլէ կէլմէսի իչիւն նէ՞ ազիմ ֆէտաքեարլըգլարտա վէ 20 սէնէլիք թէհամմիւլտէ պուլընը-ը տա մալիւմ տիր։

Եօգ էկէր Էվրօբա, Ինթիհաի Շարգ իչէրինտէ պիր զըտատիյէթ կիրատապընա տիչէճէք օլուր իսէ, նէթիճէսի օլ գատար պէօյիւք վէ խարապ իտիճի պիր մուհարէպէտէ գարար գըլապիլիր քի, հէր իհթի-մալէ նազարէն, շիմտիյէ գատար պունընն էմսալի կէօրիւլմէմիշ տիր վէ ունուտուլմասը տա գապիլ օլա-մայաճագ տրը։

Պիր եէնի Այգաս-Լօրէն մուհարէ-պէսինտէն հէր նէ ֆէնալըգլար խէ-յալ իտէպիլիրսէնիզ, պիր եէնի Գօ-րէա վէ Լիա-Թունկ մուհարէպէ-սինտէն (եանի էվրօբայա սիրայէթ իտէճէք ումումի մուհարէպէտէն) անընն պիր գաչ գաթը գիյատ ֆէ-նալըգլար խէյալ իտէպիլիրսինիզ. վէ տէհչէթին ազամէթինի անլա-մագ իչիւն տէ պու գատարը քեա-ֆի տիր։

Վաղրա, իչին պէօյլէ պիր պէտ-պախթ հալ քէսպ իթմէսի տէ Ճա-քօնընն իչինէ կէլմէզ տէյիլ տիր. չիւնքի, օ ազիմ ֆէտաքեարլըգլա-րընընն վէ 20 սէնէլիք թէհամմիւ-լինին ֆիիլի նէթիյճէյերի՝ օլ վագթ մուվաֆֆագըյէթ իհթիմալի տա-րէսինէ կիրմիշ օլուր։

Պէօյիւք պիր պախթիյարլըգ ատտ իթմէլիյիզ քի, իչէրին չիմտիքի կիտիչի՝ Ռուսիա վէ Ինկիլթէրա տէվ-լէթլերինին Ինթիհաի Շարգ մատ-տէլերինտէ եէքտիկէրինէ աչըգտան աչըղա զըտատ տիչվէլերինտէն գիյա-տէ, պիրիպիրլերինէ եագլաշմալա-ըընը վէ անճագ եէքտիկէրինին հա-ըէքեաթընը գօլլամալարը իլէ թէ-ճավուզա մահալ պըրագմամալարը այնասընը իզհար իտիյօր։

Էյհալէթուհազիհի, մատտէնին խարիճի կէօսթէրիշի՝ չու բատտէտ պուլընմըշ օլուլյօր. չէօյլէ քի,

Ռուսիա վէ քէնտի մուավինլերի օլան Ֆրանսա վէ Ալէմանիա տէվ-լէթլերի՝ Ճաքօնընն պիր ան էվվէլ Գօրէա վէ Լիա-Թունկ իւլքէլերինի պըրագըպ կիտի մէյէճէկինի պէյան իտիյօր։

Ինկիլթէրա տէվլէթինին մէմու-ռիյէթը հազըրէսի իսէ՝ պու իքի զըտատ ֆագաթ Ճաքօնընն գահիրի սուրէթտէ հագգը իտատաալարը ա-բա եէրինտէ միյանճըլըգ վագիֆէ-սինի իճրա իթմէքլիքտէն իպարէթ գալմըշ օլուլյօր քի, էրինէ գահիրի սուրէթտէ Ռուսիայա պիր տօսթ-լուգ կէօսթէրմէք հիւքմինտէ տիր։

Ինկիլթէրա տէվլէթինին՝ պունտան մուգատտէմ Ճաքօնա թէչվի-գաթ կէօսթէրմէսի իլէ Ռուսիանընն իչինի պոզապիլէճէկի աչիքեար իտի։

Ճաքօն տէվլէթի՝ օլ գատար ա-զիմ թէտարիքաթատա վէ ֆէտա-քեարլըգլարտա վէ 20 սէնէլիք թէ-համմիւլտէ պուլընընը գատար գրլամագլիր քի, հէր իհթիմալէ նազարէն, շիմտիյէ գատար պունընն էմսալի կէօրիւլմէմիշ տիր վէ ունուտուլմասը տա գապիլ օլա-մայաճագ տրը։

Պիր եէնի Այգաս-Լօրէն մուհարէ-պէսինտէն հէր նէ ֆէնալըգլար խէ-յալ իտէպիլիրսէնիզ, պիր եէնի Գօ-րէա վէ Լիա-Թունկ մուհարէպէ-սինտէն (եանի էվրօբայա սիրայէթ իտէճէք ումումի մուհարէպէտէն) անընն պիր գաչ գաթը գիյատ ֆէ-նալըգլար խէյալ իտէպիլիրսինիզ. վէ տէհչէթին ազամէթինի անլա-մագ իչիւն տէ պու գատարը քեա-ֆի տիր։

Վաղրա, իչին պէօյլէ պիր պէտ-պախթ հալ քէսպ իթմէսի տէ Ճա-քօնընն իչինէ կէլմէզ տէյիլ տիր. չիւնքի, օ ազիմ ֆէտաքեարլըգլա-րընընն վէ 20 սէնէլիք թէհամմիւ-լինին ֆիիլի նէթիյճէյերի՝ օլ վագթ մուվաֆֆագըյէթ իհթիմալի տա-րէսինէ կիրմիշ օլուր։

Պէօյիւք պիր պախթիյարլըգ ատտ իթմէլիյիզ քի, իչէրին չիմտիքի կիտիչի՝ Ռուսիա վէ Ինկիլթէրա տէվ-լէթլերինին Ինթիհաի Շարգ մատ-տէլերինտէ եէքտիկէրինէ աչըգտան աչըղա զըտատ տիչվէլերինտէն գիյա-տէ, պիրիպիրլերինէ եագլաշմալա-ըընը վէ անճագ եէքտիկէրինին հա-ըէքեաթընը գօլլամալարը իլէ թէ-ճավուզա մահալ պըրագմամալարը այնասընը իզհար իտիյօր։

Էյհալէթուհազիհի, մատտէնին խարիճի կէօսթէրիշի՝ չու բատտէտ պուլընմըշ օլուլյօր. չէօյլէ քի,

Ռուսիա վէ քէնտի մուավինլերի օլան Ֆրանսա վէ Ալէմանիա տէվ-լէթլերի՝ Ճաքօնընն պիր ան էվվէլ Գօրէա վէ Լիա-Թունկ իւլքէլերինի պըրագըպ կիտի մէյէճէկինի պէյան իտիյօր։

Ճաքօն տէվլէթի տախի, Զին իլէ ագտ իթմէյի սուլհ ահանամէսի հիւքմինէ թէվֆիգէն թագմինաթը հարպիյէնին իլա թագսիթի եօտէն-մէտիքճէ, բէհն մագամընտա պու-լընան Լիա-Թունկ չէպիհճէգիրէսինի պըրագըպ կիտէմ

ճէնուպը չարգիսի իլէ աէնիգին ա-բա եէրինաէքի իւլքէյէ սիրիւլիւպ սրգրչաճագլար աբը։

«Ֆօրմօզ ատասընտաքի եէրլիւէ-բին գուվվեթի՝ ազ չօգ եօրկուն ասքէրլէրաէն օլարագ 20-25000 քիչի թախմին օլընըյօր։»

———

Ֆրանսանըն Սէն-Թ-Լէթիէն գա-սապասընտան հոկտ. 10 թարիխյ-լէ պէրվէճհը աթի եապրմըշ աբը։

«Մէլլի սիլահ ֆապրիգասընտա պիր ճասուալրգ վէ պէօյիւք խըյա-նէթ քէչի օլունաբղընա տաիր պիր գաչ կիւնաէն պէրու պիր չայիա աէ-վէրան իթմէքտէ օլուպ, թէպտիլ օլունմըշ պիր սիլահըն՝ պիր էճէնէպի տէվիէթէ թէսլիմ իտիլտիկինտէն պահս օլընըյօր իտի։

«Ֆիկիգաբգա մէգքիւր ֆապրի-գանըն պազը ամէլէսի թահթր թէվ-գիճէ ալընմըշ, վէ իգամէթկահ-յարընտա թահարրիյաթ իճրա օլը-նարագ, էքսէրիսինտէ էճէմմիյէթ-սիզ պազը քէօհնէ սիլահլար պու-լընմըշ աբը։ Լաքին պիր ամէլէ պա-չընըն խանէսինտէ սազլը պազը էէ-նի սիլահլար տախի պուլընըպ մէյ-տանա չըգարբլմըշ աբը։»

* *

Ալէմանիանըն Գօլոնիա, Պէրլին վէ Մակտէպուրկ չէհրլէրինտէ ճա-սուալրգ թէօհմէթիյէ մաղնունէն թէվգրճ օլընանյարը քեաֆֆէսի՝ մահքէմէի քիւպրատէ մուհաքէմէ օլընմագ իւզրէ Լայբցիկկէ նագլ օ-լընմըշլար աբը։ Թուլուան քեա-զրալար բէք չօգ օլուպ, պունլարը թէտգիգէ մէմուր օլան երքեանը հարպ զապիթի՝ եվրագը մեգքիւ-բէնին պիր էճնէպի տէվիէթէ իթա ու թէսլիմինտէ մէմալիքին էմնի-յէթը հալի բէք ֆէնա պիր սու-բէթտէ պօղուլճաղընը պէյան իթ-միշ տիր։

———

Բուս մէնպալարընտան ալընան մալիւմաթա նազարէն, Լիա-Թունկ չէպտիհէգիրէսինին թէքբար Զին մէ-մալիքինէ իատէ օլունմասը մուգա-պիլինտէ, ճաբօն հիւքիւմէթի թա-բաֆքընտան թալեպ օլունան թագ-մինաթտան թէնգիլաթ իճրասընա հիւքիւմէթը մեգքիւբէճէ մուվաֆֆա-գաթ օլընմըշ աբը։ Թագմինաթ 30 միլեօն Ռուպլէն (7 պուլուգ միլեօն Ֆրանսըզ լիրասը) իպարէթ օլուպ, ճաբօն ասաքիրինին մէմալիքէնն չէքիլմէյէրի իչիւն 3 այ մեօհլէթ վէ-բիլմիշ օլաբղընտան, միատէթը մեգ-քիւմիշ օլաբղընտա Զին մէմալիքի քիւրէ ցարֆընտա Զին մէմալիքի իշպու մէպլաղը իթայա մէճպուր օ-յանագ աբը։

Ռումում թագմինաթը հարպիյէյէ կէլինճէ, պու մըգտար տախի 200 միլեօն թաելէն (50 միլեօն Ֆրան-սըզ լիրասը) իպարէթ օլուպ, իլք թէէտիյաթը եագրն պիր վագրթ-ա իճրա օլընմասը հէր իքի հիւ-քիւմէթ թարաֆընտան գարարլաշ-աբրըմըշ օլաբղընտան, գարիպէն Լօնտրատա պուլունան Զին սէֆիր-ինէ 50 միլեօն թաելիքինկիլիգ լի-րասը վերիլիպ, մէպլաղը մեգքիւբ իլք թագսիթ օլարագ Լօնտրատաքի ճաբօն սէֆիրինէ թէսլիմ օլընա-ճագ աբը։

———

Ղարպի Աւսթրալիատա քեաֆն Բէրթ չէհրինտէ իչար օլունաբղընա կէօրէ, օլ ճիվարտա իշլէթտիրիմէք-տէ օլան մատէնլէր օճագլարընտան կէչէն կիւն տէհշէթլի պիր եանկըն զուհուր իտերէք, պիր խայլի էպնիյէ եանմըշ։ Վէ նուֆուսճա թէլէֆֆաթ օլմամըշ իսէ տէ, եալընըզ գբսմէն սիկուրթալը պուլունան զայիաթըն թագրիպէն 7 միլեօն ֆր. բատտե-սինտէ պուլընաբղը թախմին իտիլ-միշ տիր։

———

Մաճառիսթանտա Լէգաքէմ նամ չէհրտէ սաքին Հանգզադա իսմին-տէ պիր թայճը՝ հէնուզ ալթը այ մուգատտէմ էվլէնմիշ օլաբղը գա-բըսբյայա էյի պարընամատբղընտան, աղ պիր միատէթ գարֆընտա իքի տէֆա մէգզուրէտէն այրըլմըշ աբը։ Սօնրաքի այրըմալարը իւզրէրինէ թէքբար պիրլէշմէյէրի հագգընտա վուգու պուլան իրարընա գէվճէ-սի մուվաֆֆագաթ իթմէտիկինտէն, չախսը մէրգում գաարընը էվինէ կիրէրէք մեգզուրէյի ատանճա ի-լէ թէլէֆ իթմիքտէն սոնրա քէն-տինի տէ զապրթայա թէսլիմ իթ-միշ տիր։

———

Ամէրիգատա ճէնուպի Մէգսիգա-նընն բայթախթր օլան Բաղ չէհրին-ատ կէչէն հաֆթա զարֆընտա զա-յէթ աէհշէթլի պիր գասբրկա զու-հուր իտերէք, չէհր քեամիլէն խա-բաղ օլմուշ աբը։ Շէհրը մեգքիւբ Գալիֆօրնիա քեօրֆէգի իշինտէ զա-յէթլէ կիւգել պիր գօյ ատհիլինտէ քեահն քիւչիւք վէ ֆագաթ միւ-վարէտաթը թիւճճարիյէ նօգթահ նագարընտան հաքը էհէմմիյէթ պիր լիման օլուպ, սէքէնէսի տախի էքսէրիսի ինճու ավլամագ վէ կիւ-միւշ մատէնլէրի իշլէթմէք սէնատ-թըյա չալընմագ իւզրէ 4000աէն գիյատէ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ամարա ատնմաղը միւթէսարրֆիլը՝ Հէքքեարի միւթէսարրֆը ատատ. Մուս-թաֆա բաշայա,

Ճէմիյէթը Բուսուսմիյէ ազալըզը՝ Գբր-ճալը բուսուսմաթ միւտիրի Ասիլ պէյէ թէֆվիզ պույրըլմըշ, վէ մուսմիլէյիս-մանըն էմրը թահլիֆլերի ալէլուսուլ իճ-բա գըլընմըշ աբը։

* *

Գահրիյէ միրիլիվալարընտան սատատ. Գալէ ֆոնհօֆէ բաշա հաղրէթլերինէ ֆէ-բիգլիք։

Բիւքիւպը չէվքէթմասհուպը հաղրէթը բաթրչահիյէ մախսուս թէլէֆֆէ վաբ-ըը Հիւմայունը սէր չարխնըը սաղ գալ ազազը բրֆ. Հասան, վէ Սալմանէյէ վաբրը Հիւմայունը միւէթթէպարընտան չարխնը սաղ գալազաբ բրֆ. Էմին էֆէնդիրէ պինպաչըլըգ բիւթպէլէրի թէվճէ պույրըլմըշ աբը։

* *

ՆԻՇԱՆ

Իւչիւնճիւ (Մանասթըր) օրտուի Հիւ-մայունա մէնսուպ բէտիֆ 22նճի Տէնիզ-լի լիվասը գօմանատանը միբիլիվա ատատ. Իպրահիմ էֆէնէ բաշայա թէպտիլէն 3-իւնճի մէճիսի,

Տէօրտիւնճի (Երզինկան) օրտուի Հիւ-մայուն էրքեանը հարպիյէսինէ մէմուր էրքեանը մեգզիւբէ միբիլիվալարընտան ատատ. Մէհմէտ Միւնիպ բաշայա Զնճի բիւթպէքէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը ինան պույրըլմըշ աբը։

Բարիզատ մուգիմ պանքէր Մ. Էլի Լէ-անընն զէվճէսինէ՝ Տար իւ Ասճեզ իլէ տէ-վարը պէլէտիյէյէ մէրզուրթ խատթա-խանէյէր իչիւն պէհերի 5 բարչատան ի-պարէթ օլարագ, պին գաթ չամաշըր իրալ էյլէմիշ օլմասընատան նաշի՝ թէպ-տիլէն 1նճի բիւթպէլէն Շէֆգաթ նի-շանը Հիւմայունը ինան պույրըլմըշ աբը։

ՐԷՍՄԻ

Սայէի գուարթվայէի հաղրէթը բա-թիչահիյէ Հալէպ, Էնգաբէ, Թրապիզան, Սիվաս, Ատանա, Վան վէ Պիթլիս վի-լայէթլէրինէ տախի իւմն ու ատայիշ պէր քէմալ օլաուղը՝ մագամը ճէլիսը Սատարէթուղմայա վարիտ օլան ֆի 2 Թշր. եվվէլ սէնէ 311 թարիխլի Թէլէ-կրաֆլարատան անլաչըլմըշ աբը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԹՃԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Ր Է Ս Մ Ի

Հոկտ. 2ատ 13ինճի կիւն օլմագ իւզրէ Պրուսա շէհրինտէ գօյէրա-տան վուգուաթ օլմայըպ, սրհհէթը ումումիյէ պէրքէմալ պուլընմըշլարը։

* *

Մըսըրըն Պահրը Սէֆիա ատհիլին-տէ քեահն Տիմեաթ չէհրինտէ հոկ-տեմբերին 2նճի կիւնիւ գօյէրա զու-հուր իթթիկի՝ երպապը իսթիսատա-տան միբէքքէպ պիր հէյէթ թա-բաֆքընտան թատիդ վէ թէչխս օլընաբղը՝ Մըսըր մէճլիսը սըհհիյէ-սի նէզտինտէ Մէճլիսը Սըհհիյէ վէ-քիլի պուլունան տոգթ. Տուգա էֆ. Թարաֆքընտան չէքիլէն թէլէկրաֆ-տա իչար օլընմասը իւզրէրինէ, Տիմ-եաթատան հոկտ. 2 թարիխլինտէն իթթիպարէն սաիր մէմալիքը Շահա-նէ լիմանլարընա ազիմէթ իտէճէք պիլիճիմտէ գաչտարու հեչաուէտ գարու-նը. ուստի խնդագին կընդունի լեռանց հրաւէրն, ուր հոմն ու զովը կը տիրեն մշտազուարճ։

Ցուլիսի 2ը ընդհանուր գաղթի օրն է. քաղքին դէպի հիւսիս ատնող պողոտա-ները լեցուած են անհամար գաղթական-ներով, որ ճամբուն երկարութեամբը մերթ օղակ օղակ գալորուելով եւ մերթ երկարելով ուղղաձիգ գաղթական թռչ-նոց կարաւանի մը ձեւը կը ստանայ, այս կարաւանին վերջապահներուն մէջ կը գտնուիմք մենք ալ չրջապատուած բա-րեկամներու զուարթ խմբակէ մը։

Սիոնը իւր ծխապատ հօրիզոնովը հետ-զհետէ կ'աներեւութանայ եաեւնուս, ժամերով քալած եմք արդէն, հիմայ եր-բեմն լերան մը ապառաժուտ կողերը, երբեմն ալ ձորի մը խրամատուած եզերք-քը քերելով կանցնիմք. բաւական բարձր անցքի մը վրայ յանկարծ կը կանգնի կարաւանը, երիտասարդները իրարու ձայն տալով կը վազեն դէպի դարափոս, ուր յառաջապահներէն վոնթսուններոց կոչ մը—Մանան ճէճէն (1) գլորուած է եղեր գրատովը միսպին։ Ակնթարթի մը մէջ կը բեռցուի գրատը ու Մանան ճէ-ճէն երկու հուժկու թեւերու օգնու-թեամբ կը վերելակէ զառ ի վերը կա-տարեալ անհոգութեամբ, բարեկամներ կը հասատատեն թէ՝ Մանան ճէճէն սո-վորական դէպքերէն է այս, մինչեւ վաթսուն տարեկանը՝ կրկին վաթսունն-ներ անց ու դարձ ըրած է այս տեղե-րէն, բայց հազիւ տասներկու անգամ անվտանգ անցնելը գիտէ։ Դիտելի է որ ատոր նմանները պակաս չեն, յորոց մա-նաւորապէս յիշատակելի է Շիֆոր ճէ-ճէն, որ քսան մեդր բարձրութենէ մը անվնաս հոսելու պատիւը ըրած է Սսե-ցի տիկնանց տուկուութեան։ Ուրիշ տի-կիններ առնական ուժի եւ քաջասրտու-թեան զարմանալի փորձեր տուած են, զորս պատեհ առթիւ պիտի ծանօթացը-ննենք տիրելի ընթերցողաց։

Մանան ճէճէին՝ գրատին վրայ տե-ղաւորուելովը՝ կարաւանի բարեկարգու-թիւնն ալ վերահասատատուած է, ուստի կը շարունակեմք մեր ճամբան մի առ մի եաեւնելս Թողով «Տաղալճախը», «Մէն-թէչէն»՝ իւր հինաւուրց վանքովը եւ «Էլմալը»ն, որ վաղնմի հովցքներ են եւ լեռնային տեսարան ու զովուկ ջրեր ու-նին։ Հուսկ ուրեմն կիջնեմք «Սօուգ Փունարի» զառ ի վայրէն, անտառը կ'սկսի տակաւ թանձրանալ, հաստաբուն կնձնի-ներ վայրի բաղեղներով շաղապատուած՝ գերեզմանաքարերու նման սգազգեաց կ'արձանանան աջ ու ձախ, մոխրագոյն փաթաթուկը ծառէ ծառ ոստոստելով կը ձգէ անթիւ կամարներ՝ որ ոգոյ սրահի մը տխուր երեւոյթը կ'ընծայեն անցորդին, քիչ մ'անդին կաղամախներ, աւելի թաւ մայրի եւ կաղնւոյ ծառեր աւելի տերեւաթափ աւելի խորհրդաւոր գոյն մը տալու կը մրցին թաւուաքին այս քամա-հաճ զարգարանքին. հեռուէն գլգլացող առուակի մը գգչիւնը եւ երբեմն բարձ-րէն անցնող ագռաւի մը սուր կռինչը՝ հազիւ կը խանգարեն տիրող լռութիւնը։

Խորին մտածմանց մէջ ընկղմած պահ մը զէպ անառատանակ գից ու գիցուհ-եաց գաբը կը թռչիմ մաքով եւ այս կամ այն կռգին եաեւ կ'ոգեսեմ տես-նել վայրաց նուիրական Ոգին, ու ահա թուփի մը եաեւէն յանկարծ կը բարձ-բանան երեք անչուք քարակոյսներ, ո-րոց է տես այր ու կին, մանչ ու աղջիկ անմիջապէս վար կը թափին գրատանե-րէն ու ծնրադրելով Ջերմիկ «Հայր մե-ղաներ» կը մրմնջեն։ Կ'իմանամ որ հոն գերեզմաններ կան։

Գէթ ատայժմ իրենց անուանք կը մը-նան մութի մէջ, բայց իրենց գործի սըբ-բութիւնը տաք յիշատակներ թողուցած է ժողովրդի սրտին խորերը, որ տարուէ տարի կը գայ իր երախտագէտ յարգանք-ները մատուցանել երկիւղած հաստոյրներ դրօշելով զիրենք ծածկող հողին ու քա-բին։

Ցուզուած կելլեմք այս տաճարանման տեղէն, յաւիտենական հանգիստ մաղթե-լով սրբազան չիրիմներուս, ու քիչ մը անդին կիջեւանիմք գիշերելու համար։ Պահ մը վերջ ամէն ոք օրուան յոգնութենէն ընկճուած՝ քաղցր ու հեշտ քուն կը վայելէ. միայն իմ աչերս չեն փակ-ուիր, անդադար կը սեւեռին անառատին այդ մութ խորշին վրայ, ուր հնգ+ (2) թռչնիկ գիշերոյ լռութեան մէջ կերգէ տխրագին։ Իւր երգը քնքշիկ ոլորումներ չունի, մանաւանդ որ գերեզմանաց վրայ երգելուն՝ սգաւորի մը աղեկէզ հեծկըլ-տուքին կը նմանի. թերեւս ինքն ալ սը-գաւոր մ'է, օրվեհաեւ յուզումով կեր-գէ ու անդադար կերգէ։

Հէրոնտ սարկաւագ
Միսաքան Սոսյ

ԷՇԳՐՑԱ ՏԻՐՏԻՍԹԻ

Պայրամ իսմինտէ պիր էշգրյա ըէ-խսինին չէթէսի՝ ախիրէն 40 գատար ավէնէսիյլէԳրէչօվանընԲաշմանքէօ-յիւ իւզերինէ հիւճում իտէրէք, 400 ըէս գօյունտան իպարէթ օլան պիր սիրիյի դասպ էյլէմիշ օլուպ, ասաքիր թարաֆընտան իճրա օլը-նան թասագիպաթ նէթիճէսինտէ մերգուման՝ գօյունլարը թէրք իթ-միշլեր իսէ տէ, էշգրյա իլէ ասաքիր պէյնինտէ չէտիտ պիր միւատատէմ զուհուր իտերէք, պու սըրատա պիր գապպի մեճուհ օմուշ աբը։ Էշգա-յատան նէ մըգտար թէլէֆաթ օ-տարը մաիւմ տէյիլ տիր։ Գրէչօ-վատան 700 զուլուն գասպ իթմիշ օլան տիկէր պիր էշգրյա չէթէսի տախի գօյունլարը պըրագրպ ֆիրար իթմէկէ մեճպուր օմուշ աբը։

* *

Իքի էշգրյա ըէխսինին՝ Պէրաթ վէ Լօյնա ճիհէթլերինտէ պազը չե-գավէթ իճրա իթմէք իւզրէ կե-չէնլերտէ օլ թարաֆլարա կէչմիշ օլուգլարը՝ եանեա հիւքիւմէթինճէ իշիտիրմէսի իւզերինէ, մերգումա-նըն չու թէչէպպիւսաթը մէն իթ-մէք իչիւն՝ սէրիան թէսապիրլեր իթ-թիխազ օլունմըշ աբը։

Կէչէն հաֆթա Մանասթըր վի-լայէթինին Տէպրէի Զիյը նամ մա-հալինտէ ասաքիր վէ ժանտարմա-տան միւբէքքէպ օլան պիր հէյէթ իլէ էշգրյա պէյնինտէ չէտիտ պիր միւատաբէպէ զուհուր իտերէք, 4 սաաթ տէվամ իթմիշ, վէ պու սը-բատա էշգրյա ճիվար քէօյլերտէն դասպ իթմիքլերի հայվանաթը գերք իտերէք ֆիրար էյլէմիշլեր տիր։ Տիկէր պիր էշգրյա չէթէսի տախի՝ Տէմիր Հիսար գաղասընտան պիրիսինի տաղա գալարբրմըշ օլաբ-ղընտան, թաագիպաթ նէթիճէսին-տէ մերգումը պրագրպ գաչմաղա մէճպուր օմուշ աբը։

ՊՈԼՍԷՆ ԴՈՒՐՍ

ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐ ԿՈՒԶՈՒԻՆ

ի նպաստ Գալֆէան Ուրբանոցի պատ-րաստուած «ՆԵԿՏԱՐ» ընտրելագոյն ԳՕՆԵԱԿի վաճառման համար։ Դիմել կամ գրել առ Մարտիկ էֆ. Շերիճեան Գալիս, Սուլթան Համամ, թիւ 10, 14, 16

10—10

(1) Սոյ մէջ պատուանուն է տիկ-նանց։

(2) Կնգաւոր թռչնիկ մ'է գիշերային, այսպէս ծանօթացած իւր ձայնէն։

ԳԱԹԼ. ՃԷՐՀ. ՍԸՐԳԱԹ ՎԷ ԷՄԱԼԻ

Շիշլիտէ ինչա օյունմագտա օյան պիր պինատա պէքճիլիք իտէն Ցուբ-սուն նամընտա պիրի՝ էվվէլքի կէճէ սաաթ 1 բատտէլէրինտէ մէգքիւբ պինանըն պիրինճի գաթ ներտիվէ-նինտէն գագաէն տիւշէրէք պաշըն-տան վէ վիւճուարընն սաիր մահալ-լէրինտէն թէհլիքէլի սուրէթտէ մէճրուհ օյմաղլա, խաաթախանէյէ նագլ օլընմըշ աբը։

—Ցիւն Սիրքէճի ճիվարընտա Զէյթուն իսքէլէսի էօնիւնտէ Բըխ-թըմ Գուսմայը նամ մահալատ պիր նաշ զուհուր իթմիշ օյմաղլա, մեր-գումըն պունտան ագտէմ տէնիգ կիրիպ պօղուլան Արիֆ նամ չախս օյաբղը անլաչըլբգ պատէմմայէնէ տէֆն օլընմըշ աբը։

—Գուրուչէմէտ միւթէվէֆա պինա-պաչը Մուսթաֆա պէյին խանէսին-տէ խրամէթճի Ֆաթմա՝ մեգքիւբ խանէտէն էվվէլքի կիւն 12 լիրա-լըգ պիր էյմաս եիւգիւք, 6 լիրա-լըգ էյմաս կէօյիւս իյնէսի, 2 լիրա-լըգ ալթուն սիկարա աղզղըզը վէ 15 լիրալըգ պիր էյմաս քիւրէ վէ տիկէր պազը էչեա սըրգաթլա ֆի-բար էյլէմիշ, վէ զապրթա թարա-ֆընտան արանըլմագտա պուլընմըշ աբը։

—Գավալատան իչար օյունտըզընտ կէօրէ, կէչէն հաֆթա իւչ սարիգ՝ չարըրտա սաաթճը Ադոն նամընտա պիրինին տիւքքեանընտան մէվճուա սաաթ, միւճէվէհրաթ վէ նագտալ-բընը աչբրմըշլար աբը։ Մէրգուման՝ էվվէլճէ հիւքիւմէթտէն եօլ թէգ-քէրէսի ալմըշ օյտգալարընտան, էր-թէսի կիւն Տրամա թարիգիյէ Սէ-լանիկէ կիթմիշլեր տիր։ Հալպու քի Տրամատա պիր ազ չօգճա իշլէթ իտերէք, բօլիսին նագարը տրգ-գաթընը ճէլպ էյլէտիլէրինտէն, Սիրօզա կիթմէք իւզրէ թրէ-նէ պիտիքլերի սրբատա պունլար-տան պիրի բօլիս թարաֆընտան տէրտէսթ իտիլերէք իսթիճվապ ի-ստէյմիշ, վէ մերգում՝ բօլիսին սիւ-ալարընտան գօրգաստրագ գաչմագ իսթեմիշ իսէ տէ, թէվգրճ գիմըշ տա-ռէ։ Սարիգ՝ ճիւրմունի իթիրաճ իթտիկինտէն, տերհալ թէլէկրաֆ չէքիլէրէք տիկէրլերի տէ թէվգրճ իտիլիպ, թահթ էլ հրճգ Գավալա-յա նագլ օլընմըշլար աբը։ Մեր-գուման՝ Ճումալը Տիմիթրի, վէ Սէլանիքլի Տիմիթրի նամարընտա իմիշլեր։

—Էվվէլքի կէճէ Գալաթատա Տօղրու եօլատա պիր պալօղտա իշլէթ իթմէքտէ օլան չայճը Իրանը Ալի իլէ քեաթիպ Ալի եֆ. վէ գահվէճի չըրաղը Մէհմէտ վէՀասան արասընտա միւնագատա զուհուր իտերէք, թավանտա ասըլը ֆամպա եէրէ տիւ-շիպ աթէշամըշ, վէ պիր եանկըն զուհուրինէ բամագ գամըշ իքէն, զապրթա թարաֆընտան եէթիշիլիպ եանկըն սէճտիւրիմիշ վէ մերգու-ման տախի տէրտէսթ օլընմըշ աբը։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԴԱ

Կէչէն ճումա երթէսի կիւնիւ Սրպսթան չըմէնտքէրիյէ իւս-քիւպէ կէչէն եօլճբլարտան վէ ա-մէլէ կիւրուհընտան Դարաթավալը Թրայգօ վէյէտը Վէյգօնը իւզե-րինտէ 15 ատէտ 20ի-ք ալթուն թագլիտի, 500 ատէտէ եագրն Օս-մանը լիրասը իւլ Ֆրանսըզ ալթու-նը զուհուր իթմէսի (հալիյէ միւ-թէնասիպ օյմամագ տօլայբսբյա) չիպհէյի տավէթ իթտիկինտէն, հագգընտա թահգիգաթ իճրասբյա, մուամէլէի գանունիյէ իյֆա օ-լունմագ իւզրէ, թագլիտ ալթուն-լարա պիրլիքտէ մերգումըն՝ Զի-պէֆչէ կէօմրիւք մէմուրը թարա-ֆընտան սէյյար բօլիս մէմուրը վաբթասբյա Գօմանօվա գայմա-գամըրընա կէօնտէրիտիկի իւս-քիւպտէն եազբլմըշ աբը։

—Եունանիսթանտա քեահն Է-կիսն սուլարընտա Ա.-ի նամընտա պիր վաբօրյա պիմիւսատէմ զարգ օյան Գաֆլեան նամընտա պիր ինկիլիզ վաբօրը պու տէֆա չըգարբլարագ, թամիրաթը լաբզմէսինին իճրասը ի-չիւն Մալթայա կէօնտէրիմիշ տիր։

—Մըսըրտա ճիղէտ ումում է-հալի՝ նիլ նէհրինին պու սէնէքի ճօշ-մասընատան թէլաչա տիւմիւշ, վէ թարաֆը հիւքիւմէթտէն սէտրէրին տաիմի սուրէթտէ մուհաֆազասը ի-չիւն պէքճիլէրէ չէտիտ էմրլեր վէ-բիլմիշ իսէ տէ, մուախխէրէն Նիլին պու սէնէքի ճօշմասը կէչէն սէնէ-լերին ճօշմասընտան տահա աղ մու-խաթարասը օյտրը անլաչըլարագ, հասրլ օյան հէյէճան քէսպը սիւ-քիւն էյլէմիշ տիր։

—Զաթալճա միւթէսարրֆիլը տախիլինտէ Մէվլա գարիյէսի հայ-վանաթընտա զուհուր իտէն խաա-թալըզըն միւնէֆֆի օյմասընա մէպ-նի, օյատա մէվգու օյան գօրտոնըն ըէթ իտիլիկի՝ լիվահ մէգքիւբ միւ-թէսարրֆիլըզընտան տահրեի ահտէ-սինէ իշար օլընարը իշիտիմիշ տիր։

—Գատարքէօյիւնտէ մուգիմ օյուպ Գալաթատա Մօմխանէտէ ուն տէլ-լալըզը իտէն Ահէմմոլու Սթէֆիանօս նամ շախս՝ Թիճճարտան Սթամ-պօլլան Բարսեղ էֆ.յէ պօրճը օ-յան 25 լիրայա մուգապիլ վէրտիկի էմրէ մուհարրէր սէնէտինտէ գաս-տէն թագլիտ իմգա գօյուպ, պու սուրէթլէ էֆէնտիի մումարիյ-լէյհի տօլանտրբմըշ օյտուղընտան, իտիլէն շիքայէթ վէ միւտտահի ումումիլիք մագամընա վուգու պու-լան թալեպ իւզերինէ, մերգում Սթէֆիանօս հագգընտա Տէրսաա-տէթ իսթինթագ տահրէսինճէ թահ-գիգաթ իճրա գըլընմագտա օյտր-զընտան, օլ պապտէքի էվրագ ի-քինճի Մահքէմէի Թիճճարէթտէն տահրէի իսթինթագա ճէլպ օլընմըշ աբը։

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՐՔ ԷՖԷՆԴԻՆԻՆ

ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ

Գալաթա Իշլէր-Բաշա Խանը No 5

1887 ՍԷՊԹԵՄԲԵՐ ՕԼՅՈՒՄԸ ՏԸՐ

Պէշ սենէսէն պէրու Թէէսիս իթթիշ օյաբղամ իշլաս իտարէթանէնին մագՀար օյաբղը բաղա-թը ումումիյէ ապիսինտէ, իշլէրի գիյատէնիյէ թէքբէսիւբ իթտիյի ճիհէթլէ, տասա մուհիմ-զամ սուրէթտէ իտարէսի մագսէտիյլէ թէվսի-նինէ վէ իպլասմաթը լազմէնին իճրասբյա թէ-շէպպիւս օլընմըշ խուսուսինտէ, պասէմա թաշ-բատա պուլունան ատհապը մէսալիէնին հէր նե տիրլիս իշ, իչիւն օլուր իսէ օյսուն պիր չոգ մէսաբիճի իսթիճյաբբ.յա Տէրսաատէրէ կէչմէք վէ հաքսա պրրճա վէքիլ կէօնտէրմէք քիւ-ֆէ-թիտտէն գուրմուշըզ օյաբգպրբ պէտտէն տիր։

Պինանեանգէյհ, տաբէսի ճէլիլէի Սատատ-թուզմա վէ Պաղը մուալլամ Մէհշիսէթբէնտէ-հի, վէ Պաղը վալամի Սէրտաքէլի, վէ խարիճիյէ վէ Տահիրիյէ վէ Մալիյէ վէ Պահրիյէ վէ Իպգաքը Հիմայուն վէ Ալիյէ վէ Մէսարիճ վէ Թիճատ-թէթ վէ Զբրաաթ վէ Ղաֆիա վէ Խաղինէթ Խասսան Շահանէ Ղեղարէթը Ճէլիէհիյէ Ճու-բաի Տէվլէճ տաբէսինտէ վէ Բուսուսմաթ վէ Շէհր էմանէթը Ճէլիլէրէրինտէ վէ Զաաթիյէ Ղեղարէթը ալիյեսի վէ Լիման վէ Օրման վէ Մէտարն իտարէլէրինտէ վէ պալէ ումումի մէ-հաբիմը Ղեղամիյէ վէ Հէրիյիտտէ վէ տիւվէր եճ-վեպիյէ սէֆարատթ վէ հէհպիտտէ իտարէլէրինտէ վէ Տայունը Ումումիյէ վէ Թիմիթիւն վէ Թէն-պէրի Ամէիիյէրի իտարէլէրինտէ վէ պանգալար վէ հիրքեթլեր վէ Ֆապրիգալար վէ Թիճճար վէ սարրաֆան Ղեղալէրինտէ հէր Ղե խուսուսա տաբր օյուր իսէ օյսուն իշլէրի օյան զէվաթ ի-իտարէեանէյէ միւբարճաաթ իթտիլէրինտէ, հէր տիւրլիս Թէհմիլյամ մագՀար օյուրար։

Տէրսաատէթտէ էմմաբը պուլընան զէվաթրն էմմաբընն իտարէսի վէ սիրէրէ իյճաբը վէ գօնթրատօ վէ քէֆիլլէթէ բաղթը վէ կյճաբ-լարրն թահսիլի վէ սահիպլէրինէ իրսալի վէ էմմաբն ֆիլուսթը վէ թամիր վէ Թէէմիմ վէ սիկուրթաբը վէ ֆէբաղ վէ ինթիգալ վէ Թէէմի հատաբ ինթիգալ վէ Թէէվիյի վէրկի վէ ճճաբէ վէ Թէհնդիլ վէրկի վէ խարիճա Թան-գիմի վէ կյճաբլարրն օգօնթօսը վէ էմմալի էմ-լյաբտ տաբր մուամէլէթի զապէթ մուհիգամ սուրէթտէ ճճրա վէ կյնա իտիլը։

Ումումը սարրաֆիյէ վէ Թիճճարիյէ վէ սէ-նայէյէ տաբր հէր տիւրլիս խուսուսաթ, վէ էն մասրուճ վէ միսթեպէր տաբա վէքիլէրիյէ իտարէեանէ պէյնինտէ վագը օյան մուգամէյամ հասէպկյէ հուգուգ վէ Թիճարէթ վէ ճեգայա վէ մէվատաբ շէրիյէյէ տաբր տավալար տէր-եօհտէ իտիլը։

Մատէն իչիւն իմթիյազ Թալեպ իտէն վէ եա մատէն իմթիյազընտան տօլայը միւշքիլաթա ուզրամըշ օյան վէ եախսատ Տէրսաատէթտէ վէքիլ նասպ վէ իմթիյազընը ախէրէ ֆիւրուսթ վէ եա ֆէրազ վէ միրի օրմանլարընտան ագաճ քէսմէք-վէ եա էշճարը սարրէ իսրաճ իթմէք վաթէյէն զէվամ՝ վագթ զայ վէ պօշ եէ-րէ ագյէ սարի իթմէքսիզին պու իտա-բէխանէ վասրթասբյա նաիլը մազսէտ օյապիլիրէր։

Ախէրին հիսապընա օյարագ էհսամը Տէվլէթը Ալիյէ վէ եա էհսամը էճնէպլի-յէ վէ էվրագը նագտիյէի սարրէ ալը-նըպ սաթրլարը կիպի, Թիճճար վէ էս-նաֆ վէ սարրէ հիսապընա հէր տիւրլիս իշլէր տէրէօհտ իտիլիր։

Իտարէխանէյէ իհալէ օյնանագ խու-սուսաթ իչիւն լիզուս թագտիրիճճէ Թէէմինաթը գավիյէ վէրիլիր։

Իճբրէթը վէքիալէթ վէ եախսատ վէ-սաթէթ՝ նէվի մասլահաթա կէօրէ իչին Թէսվիյէսինտէն սոնրա տախի իսթինսաղ օլընըր։

Սթամպոլ վէ վիլայաթը Շահանէճէ վէ Էվրօբաճա մէվատտար ատիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ Թիճճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիւրլիս խուսուսաթա տաիր մա-լիումաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթիյէն զէվամ՝ իտարէխանէյէ 20 զը-բշ. լրգ բսսթա բուլը կէօնտէրտիքլերի հալ-տէ սիվալլէրինին ճէվապլարընը տէրնա-ալրբրար Թէէկրաֆիա ճէվապ Թալեպ ի-տէնլերին՝ Թէէկրաֆ իճբէթինի այրընա կէօնտէրմէյէրի իճապ իտէր։

ԵԲԼԱՆԸՆ ԻԶԻ

Իզ. Անտոն Ալիք էֆէնտինին Թէրճ-մէքերտէսի օյուպ, պունատ ագտէմ կա-զէթամրզտա նէյր օլընան «Եբլանըն Ի-զի» նամ չայանը գրատաթ բոման, պու-քէրրէ քիթապ չէքիլնտէ Թապ ու նէյր օլընարընտան, 10 զրշ. ֆիյաթա մաթ-պատամըզտա ֆիւրուսթ օլընմագտա աբը։

ԲԱՆԱՒՈՐ ԵՒ ԳՐԱՒՈՐ

ԹՈՒԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ ՈՒՂՂՈՒԹԵԱՄԲ
ԱՇԽԱՏԱՍԻՐՈՑ
ԱՐԻՍՏ. Յ. ՊՈՅԱՃԵԱՆ

ՏԱՐԵԱԿԱՆ ԳՆՈՒԹԵՍՆԵՐ

Ա. ՏԱՐԻ — 1.10 եւ 1.50 բուռ հատ կախարդիներ, ամբողջական մաղ առնելի, տալան կիսամեծ առ-նուազեալ բաղդաթի գրաւոր եւ բերանի խնդրանքներ 4 դրչ.
Բ. ՏԱՐԻ — 1.100 բուռ հատ կախարդներ, ամբողջական վիրաբերում տալ 3 դրչ.
Գ. ՏԱՐԻ — Անահտոն գիրերու ճանաչելի, հարս ամբոյր բիներ, յեսու ըստ ոգեղ կատարելի գարմանալի գործարարներ — գլուխ, ամիսի եւ. 3½ դրչ.
Դ. ՏԱՐԻ — Ամառնոյն գիրերու ճանաչելի, հարս ամբոյր բիներով, յեսու ըստ ոգեղ կատարելի — Երեւակայական ամենապատկան ամենապատկանները — մանրերանի հարցեր բոլոր կոնաւար ձեռերու, — բարեմաղթ խնդիրներ 4 դրչ.

ԲԱՐՁՐԱԳԻՏԵՐ ԵՒ ԼՈՒՍԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԳԱՍՊԱՐԵՐԵՍԷՆ

Գ. եւ Դ. ՏԱՐԻՆԵՐ — (ՈՐԴԻ հատարի մէջ ամենամեծ) կանգնաւոր եւ բարձրագիտ գիտարանի ամենի բարձրագիտի եւ ոգեղանական ամենի ամենի ամենի